

المسجد الاقصى

اور اس کے ماحول کے قديم تاريخ

(۲)

جناب عبدالباری ایم اے

مسجد اقصیٰ

رحمۃ للعالمین جلد دوم (ص ۱۴۹ تا ۱۵۹) میں صحیح مسلم کی حدیث عن انسؓ بیان ہوئی ہے ”میں سواری پر سوار ہوا اور بیت المقدس پہنچا۔ سواری کو اسی حلقہ سے باندھ دیا جس سے انبیاء اپنی سواریاں باندھا کرتے تھے۔ مسجد میں جا کر میں نے دو رکعت نماز ادا کی اور وہاں سے آسمان کی طرف عروج ہوا۔“ اس حدیث کی رو سے اس وقت وہاں مسجد موجود تھی۔ نماز کی ادائیگی کے بعد وہاں سے عروج ہوا۔

قارئین مبلغ ماسن کا بیان سفر پڑھ چکے جس سے اندازہ ہوتا ہے کہ شمالی مغربی گوشہ سے وہ روانہ ہوا اور جنوب کی طرف چلا پہلے کچھ دور چلنے کے بعد مسجد عمر کا مقام آیا تو مرگ جوتے پہنے۔ اور پہنے ہوئے آگے بڑھا یہاں تک کہ مسجد اقصیٰ سے بھی گزر گیا۔ سطح کے متعلق اُس نے بیان کیا کہ ہمارے یہاں ہے بلکہ مسجد عمر سے مسجد اقصیٰ کی طرف دھلون ہے۔ اس سے بھی معلوم ہوا کہ مسجد عمر ایک جگہ تھی اور مسجد اقصیٰ کا مقام نہایت کمرے۔ فرانسیسی مؤرخ سینیوبس (Seignobos) (تاریخ اقوام و ملل قدیمہ) نے دعبیدیروشلم ہی کو مسجد اقصیٰ قرار دیا ہے۔

’رابطہ العالم الاسلامی‘ جون ۱۹۵۷ء کے شمارہ میں ’مسجد اقصیٰ‘ کے بارے میں اس طرح درج ہے کہ ”یہ جنوب کی طرف واقع ہے اور تاریخ میں مدور ہے کہ اموی حلیفہ عبدالملک مروان

نے مسجد اقصیٰ کی تعمیر کا حکم دیا تھا۔ اور اس کے بعد کے خلفاء بھی اس پر توجہ دیتے رہے۔
 اور مسجد اقصیٰ کے زلزلے سے متاثر ہونے کے بعد جب ۳۵۰ھ میں عباسی خلیفہ سے
 دیکھنے گیا تو اس نے اس کی تعمیر کا حکم دیا۔ اور فاطمی خلیفہ الغزنی باللہ کا معاصر
 مؤرخ مقدسی کہتا ہے کہ یہ مسجد مدینۃ القدس (یعنی یروشلم) کے جنوب مشرقی رکن
 میں واقع ہے۔ ناصری خسرو مسجد کا ذکر کرتے ہوئے وضاحت کرتا ہے کہ اس میں
 ۲۸۰ کعبے اور ۱۱۱ سائبان ہیں اور مسجد کا طول شمال سے جنوب تک ۲۰ گز (۷۴ فیٹ)
 ہے اور اس کا عرض شمال فصیل کی طرف ۵۰ گز (۱۵۰ فیٹ) ہے۔ اور یہ مسجد کی
 خوش نفیس ہے۔ یہ کہ یہ ہر دور میں مسلمانوں کے احترام و زیارت و نماز کا مرکز رہی ہے۔“

تھوین قبلہ کے بعد سے جو مسجد بھی یروشلم میں بنائی گئی اس کا رخ یعنی قبلہ
 کعبہ مکہ کی طرف رکھا گیا۔ چنانچہ انسائیکلو پیڈیا آف اسلام لاہور جلد نمبر ۱۵ میں
 منہ ۶۹ پر مسجد اقصیٰ (۸۱۷ء میں) کی ایک عمدہ تصویر شکل نمبر ۱ دی ہوئی ہے جس
 میں داخلہ کا صدر دروازہ شمال کی جانب ہے اور گنبد (امام کی جگہ) جنوب کی طرف
 نظر آ رہا ہے۔ ایک علیحدہ سے دوسری تصویر اسی مسجد اقصیٰ کو روکار (Front
 Elevation) ہے جس سے صدر داخلہ کی تفصیلات اس کی چھت کی ڈھلوانی شکل
 اور آخری جنوبی حصہ کا گنبد بھی پشت میں نظر آتا ہے۔ پھر جلد نمبر ۱۶ کے منہ ۶۹ پر اس
 مسجد اقصیٰ کی تعمیر کے متعلق دیا ہے کہ ”تقریباً ۱۱۷۱ھ میں بیت المقدس کی مسجد اقصیٰ
 کو خلیفہ امہدی نے جزوی طور پر دوبارہ تعمیر کیا اس وقت اس عمارت میں ایک وسطی
 دالان (ذرا اونچی چھت کے ساتھ) ۱۱۶ میٹر عرض تھا۔ اور اس کے ساتھ ۷ قطاریں
 (دالان کی) دائیں طرف اور ۷ بائیں جانب موجود تھیں جن میں ہر ایک کا عرض ۶ میٹر
 تھا۔ یہ سب کو بائی چھتوں سے مستقیم تھیں (یعنی ادنیٰ کے کوہان کی شکل کی) (Fig. 1)
 اور تمام دیواریں قبلہ سے عموداً واقع تھیں۔ مرکزی دالان کے آخری سرے پر ایک بڑا چوٹی
 گنبد تھا۔ شمال صلیب میں ایک بڑا وسطی دروازہ تھا۔ دائیں اور بائیں سات سات چھوٹے دروازے

اور مشرقی ضلع میں چھ غیر مزین دروازے بھی تھے، (لیکن تصویر میں تو مشرق کی طرف ۱۱ دروازے نظر آتے ہیں)

فنی اعتبار سے قرطبہ کی جامع مسجد پر (جسے عبدالرحمن اول نے ۷۸۶ء میں تعمیر کی تھی) اس مسجد کا اثر غالب نظر آتا ہے۔ اس کا ابتدائی حصاب تک موجود و محفوظ ہے۔ بیت المقدس کی طرح اس میں ۱۱ دالان (۵ دامنہ طرف ۵ بائیں طرف وسط میں صدر دالان) عقبی دیوار کے ساتھ عمود اُٹھنے ہیں۔ ان سب پر متوازی ڈھلوان چھتیں ہیں اور مرکزی چھت دوسریوں سے زیادہ چوڑی (اصا بنجی) ہے۔

یہی اسٹائل دمشق کی جامع کبیر میں بھی پائی جاتی ہے۔ صحن۔ ایوانِ قبلہ۔ محرابیں۔ ستون وغیرہ اور کوبلی چھتیں سب یکساں نظر آتی ہیں۔ البتہ جامع کبیر کی تعمیر پتھر کی معلوم ہوتی ہے۔ عابد اللہ غازی صاحب اور ان کی اہلیہ نے امریکن نرسری اسکولوں کے لئے انگریزی میں ایک کتاب لکھی ہے جس میں انھوں نے لکھا ہے کہ قدس (یعنی یروشلم) میں مسجد اقصیٰ پہلے داؤدؑ نے بنائی پھر ان کے بیٹے سلیمانؑ نے مکمل کی جسے ردیوں نے برباد کر دی۔ آخرتؑ نے مسجد کے مقام پر ناز ادا کی تھی۔ یہ بھی لکھا ہے کہ براق جب آنحضرتؐ کو معراج سے واپس لایا تو تمام انبیاءؑ انتظار کر رہے تھے۔ اور آپؐ نے ناز پڑھائی!

رحمۃ للعالمین جلد اول میں ابن ابی حاتم کی ایک روایت عن یزید بن ابی مالک عن انسؓ میں ناز بیت المقدس کے متعلق یہ صراحت ہے کہ ”میرے پہونچ جانے کے بعد وہاں بہت سے لوگ جمع ہو گئے اذان دی گئی اور اقامت کہی گئی۔ صغیر درست ہوئیں۔ میں انتظار میں تھا کہ ناز کوئی پڑھائے گا جبریلؑ نے میرا ہاتھ پکڑا اور مجھے آگے کھڑا کر دیا۔ بعد ازاں ناز جبریلؑ نے پوچھا: آپ کو معلوم ہے کہ آپ کے پیچھے کن لوگوں نے ناز پڑھی ہے؟ میں نے کہا نہیں۔ جبریلؑ نے کہا یہ سب وہ انبیاءؑ ہیں جو منجانب اللہ مبعوث ہو چکے۔“

صحیحہ (The Roch)

اس صحیحہ کے متعلق مبینہ ماسن کا بیان یہ ہے کہ چکا ہے۔ انسائیکلو پیڈیا آف اسلام

لاہور، جلد نمبر ۱۱۶، کے صفحہ ۲۳۹ پر مندرج بیان بھی ملاحظہ ہو ”صخرہ ۵۶ فیٹ لمبا، ۴۲ فیٹ چوڑا اور تقریباً نصف دائرہ شکل ہے۔ اس کا منحنی ڈھلوانی پہلو مشرق کی جانب ہے اور سیدھا اونچا بلند تر پہلو مغرب کی سمت، علم طبقات الارض (یعنی (Geology) کے اعتبار سے یہ چٹان یروشلم کی سطح مرتفع کی زیادہ سخت قسم کی سڑی رنگ کی چٹانوں کا حصہ ہے۔ اور عملاً اپنی غیر تراشیدہ شکل ہی میں قرنہا قرن سے چھوڑ دیا گیا ہے۔“ دکاش ایسے ہی صفا و مردہ کی پہاڑیاں بھی اپنی اصلی حالت میں رہ جاتیں!

عابد الغازی صاحب کی انگریزی کتاب میں ایک تصویر بنا کر دکھایا گیا ہے کہ اسی چٹان سے رسول اللہ صلم آسمان پر تشریف لے گئے! اسی لئے اس چٹان کی اہمیت تاریخ اسلام میں ہے!

انسائیکلو پیڈیا آف اسلام لاہور جلد نمبر ۱۱، ۱) قتبہ الصخرہ کے عنوان کے تحت درج ہے کہ ”ابن الاثیر کی روایت کے مطابق فرنگیوں نے صخرہ پر سنگ مرمر چڑھا دیا کیونکہ عہد قدیم کے عیسائی پادری صخرہ کے اجزاء برکت کی خاطر زائرین کے ہاتھوں ہم وزن سونے کے عوض بیچتے تھے۔ اور بادشاہوں کو خطہ ہوا کہ اگر یہ سلسلوں ہی جاری رہا تو صخرہ معدوم ہو جائے گا۔ چنانچہ انھوں نے صخرہ پر سنگ مرمر کی سیس چڑھا دیں۔“

”عوام الناس میں صخرہ کے بارے میں جو روایات مروج ہیں مثلاً یہ کہ صخرہ زمین و آسمان کے درمیان معلق ہے، یا صخرہ جنت کی چٹانوں میں سے کوئی چٹان ہے۔ اور یہیں کھڑے ہو کر قیامت کے دن اسرافیل صور پھونکیں گے، ان کی کوئی شرعی اور اسلامی حیثیت نہیں ہے۔ ابن تیمیہ، البقاعی، السیوطی، شہاب الدین احمد بن حجر، ابن القیم اور امام احمد العجمی المصری نے ان کو بے بنیاد قرار دیا ہے۔“ (بحوالہ انسائیکلو پیڈیا آف اسلام لاہور جلد نمبر ۱۱، ۱)۔ عارف الحارث: تاریخ قتبہ الصخرہ المشرقة ص ۲۳۳)

لیکن اسی جلد نمبر ۱۱، ۱) میں ایک نقشہ تعمیر اس طرح بیان کیا گیا ہے کہ نیچے کے غار میں جانے کے لئے صخرہ سے مشرق میں ”باب المغارة“ نامی ایک دروازہ ہے۔ ۱۱

میٹر حیاں اترنے کے لئے ہیں۔ غار کی بلندی اوسطاً ۶ فیٹ ہے۔ اس کا فرش سنگ مرمر کا بنا ہوا ہے۔ کہا جاتا ہے اس میں ۱۶۳ آدمی سما سکتے ہیں۔ غار کے اندر سنگ مرمر کے دو ستونوں پر دو محرابیں بنی ہوئی ہیں۔ دائیں محراب کے سامنے مقام خضرؑ ہے اور شمال کونے میں ایک چبوترہ ہے جسے مقام الغلیل کہا جاتا ہے۔ صخرہ کے جنوب مشرق میں ایک زینہ ہے وہاں سے ہم اُس ہال تک پہنچ سکتے ہیں جو (صخرہ کے) قتبے کے کلس پر لگا ہوا ہے۔ غالباً اسی اصل سے مندرجہ بالا بے بنیاد روایات مروج ہو گئی ہیں! قتبہ بن جانے کے بعد سے تو 'صخرہ' ایک کھلا چٹان عمارت کے اندر صحن میں آگیا ہے۔ 'رابطہ العالمی الاسلامی' جون ۱۹۸۷ء کے شمارہ میں صفحہ ۵۱ پر بیان ہوا ہے کہ:

"مذکورہ 'صخرہ' شہر کے مرتفعات میں سے ایک چٹان ہے جو تقریباً غیر مسلح اور نامہور ہے جس کی لمبائی ایک مخصوص جائزہ کے مطابق تقریباً ۵۶ قدم اور عرض تقریباً ۲۴ قدم ہے۔ اس کا مشرقی کنارہ نشیب کی سمت ہے۔ اور مغربی کنارہ راست جانب جھکا ہوا ہے۔ اور یہ چٹان تقریباً ایک میٹر سطح زمین سے بلند ہے اور اس کا رقبہ تقریباً ۱۰ مربع میٹر ہے۔ اور ایسا لگتا ہے کہ یہ چٹان آسمان و زمین کے درمیان معلق ہے! اور اس کے نیچے ایک کشادہ جگہ ہے۔ لوگوں کا کہنا ہے کہ یہ 'کہف' کا بقیہ حصہ ہے جسکی گہرائی نصف میٹر یا ایک میٹر سے زائد ہے۔ 'کہف' کی زمین اور چٹان کے درمیان لکڑی کا ایک ستون ہے! جب حضرت عمرؓ نے قدس (یروشلم) کو فتح کیا تو اس چٹان پر (جس پر چڑھ کر نبیؐ آسمان کی طرف تشریف لے گئے تھے) ایک مسجد تعمیر کرنے کا حکم دیا اور اموی خلیفہ عبدالملک بن مروان کے دور میں وہ قتبہ تعمیر کیا گیا جو آج قتبہ الصخرہ کے نام سے معروف و مشہور ہے۔" اس بیان میں صخرہ کے سائبر میں 'قدم' سے نشاندہی کی گئی ہے اور مبنیہ نامس کے بیان میں 'فیٹ' سے؛ یہاں رقبہ بتانے میں شاید بھول ہوئی ہے؛ بہت ہی کم معلوم ہوتا ہے

قبة الصخرہ کی ہیئت (Dome of the Roch—Its shape)

انسائیکلو پیڈیا آف اسلام لاہور جلد نمبر ۱۶ کے صفحات ۶۸۱، ۶۸۲ میں درج ہے کہ "دبیت المقدس کا قبة الصخرہ جو آج مسلم فن تعمیر کی قدیم ترین یادگار ہے، خلیفہ عبد الملک نے تعمیر کیا اور یہ ۷۰۵ء (۶۹۹ء) میں تکمیل کو پہنچا۔ اس حلقہ نما عمارت کی سیدھی سادی تفصیل یہ ہے: ایک چوٹی گنبد، جس کا قطر (Diam.) ۲۰.۴ میٹر ہے۔ ایک بڑے ڈھولے کے اوپر قائم کیا ہے جس میں ۱۶ درجے بنا دیئے گئے ہیں۔ یہ چار پیل پالیوں اور ۱۲ ستونوں پر بکھرا ہے جو دائرے کی صورت میں بنائے گئے ہیں۔ اور ان کی ترتیب یہ ہے کہ ہر تین ستونوں کے بعد ایک پیل پایہ ہے۔ رستوں اور پالیوں کا یہ دائرہ ایک بڑے مٹمن (Octagon) کے وسط میں ہے۔ مٹمن کا ہر ضلع (Side) ۲۰.۴ میٹر ہے۔ ضلعوں کی آٹھ دیواریں ساڑھے نو نو میٹر اونچی ہیں (منڈیر اس کے علاوہ ہے جس سے ۲۴.۰ میٹر کا اضافہ ہو جاتا ہے) ان سب دیواروں کے بالائی نصف حصے میں پانچ پانچ دریچے بنائے ہیں۔ ان چار ضلاع میں جو اصلی چار سمتوں کے بالمقابل ہیں، ایک ایک دروازہ ۲۴.۰ میٹر عریض اور ۳۰ میٹر بلند بنایا گیا ہے جس سے ان اضلاع میں دروازے کے اوپر کا وسطی دریچہ بہت چھوٹا رہ گیا ہے چونکہ دائرے اور اس کے گرد مٹمن کا درمیانی فاصلہ زیادہ تھا۔ اور اکہرے شہتیروں سے باسانی نہیں پاٹا جاسکتا تھا۔ اس لئے ان دونوں کے درمیان ایک اور مٹمن بنایا گیا جس کی محرابیں آٹھ پیل پالیوں اور سولہ ستونوں پر بکھری ہیں۔ اس ترتیب سے ہر دو ستونوں کے بعد ایک پیل پایہ بنا دیا گیا ہے تاکہ چھت کو ضروری سہارا ملتا ہو جائے۔ اس طریقے سے مرکز کے گرد دو دائرے بن گئے ہیں۔ جو ظاہر ہے کہ قبة الصخرہ کے گرد رسمی طواف کا کام دیتے ہیں۔ بیرونی مظاف کی چھت غالباً سلطان الناصر محمد نے ۸۱۸ھ میں تعمیر کی اور اندرونی مظاف کی چھت کی تاریخ بظاہر اٹھارویں صدی کے اوائل میں متعین کی جاسکتی ہے۔ اصل پہلا گنبد (جو ۱۰۱۴ء-۱۰۱۶ء میں گ

گیا تھا) سیسے کی چادروں سے ڈھکا ہوا تھا جن کے اوپر مسقل شدہ پتیل کی ۱۰،۲۱۰ تختیاں جڑ دی گئیں۔ قبة الصخرہ اپنے اجزاء کی موزونیت اور پُر پایہ تزئین کے باعث دنیا کی حسین ترین عمارتوں میں شمار کیا جاتا ہے۔“

اسی انسائیکلو پیڈیا کی جلد نمبر ۱۱۶ (۱) میں دوسرے مضمون نگار کا بیان بھی ملاحظہ ہو: ”قبة الصخرہ کی پوری عمارت کچھ دوسری چھوٹی عمارتوں کے ساتھ وسط حرم میں ایک نامور چبوترے پر بنی ہوئی ہے۔ اس کا کل رقبہ (area) قبلہ سے شمال کی جانب ۲۲۹ فٹ (یعنی ۷۸۷ فیٹ) اور مشرق سے مغرب کی جانب ۲۲۲ فٹ (یعنی ۶۷۵ فیٹ) ہے۔ فرش پر مرمر کی سلیں بھی ہوئی ہیں جو ۱۸۷۷ء میں سلطان عبدالعزیز کے زمانہ میں لگائی گئی تھیں۔ اس کا بلند ترین نقطہ چبوترے سے صرف ۵ فیٹ اونچا ہے چبوترے کے اوپر تک پہنچنے کے لئے ۹ سیڑھیاں ہیں۔ (جن میں سے ۸ سیڑھیاں ایسی ہیں کہ جب وہ صحن مسجد کے چبوترے تک پہنچ جاتی ہیں تو وہاں محراب دار ستون بنے ہوئے ہیں)۔“

”عمارت مثنی الاضلاع (Octagonal) شکل میں ہے جس کا ہر ضلع یا پہلو (Side) ۷۶ فیٹ لمبا ہے۔ اندرونی قطر (Diam) ۱۲۲ فیٹ ہے۔ اور قبلہ کے قاعدے (Plinth) (کرسی) کا قطر ۷۶ فیٹ۔ یہ قبلہ ۹۹ فیٹ بلند اور کھڑی کا بنا ہوا ہے جس پر باہر کی طرف سیسہ چڑھایا گیا ہے اور اندر کی طرف گچ کا استر کیا گیا ہے جس میں خوبصورت سنہری کام اور آرائش کی گئی ہے۔ بیرونی ہشت پہلو دالان ۱۲ فیٹ چوڑا ہے اور اندرونی ۲۰ فیٹ۔ دروازے ۳، ۱، ۴ کو نوں کے سامنے ہیں۔ (۱) شمالی دروازے کو باب الحجۃ، کہتے ہیں جنوبی کو باب القبلة، مشرقی کو باب النبی داؤد، (اسی کو باب السلسلہ بھی کہتے ہیں) اور مغربی کو باب الغرب۔“

”عمارت کی زیریں منزل ۱۶ فیٹ بلند ہے اور اسی میں مذکورہ بالا دروازے ہیں اس پر سادہ چٹائی کی ۲۰ فٹ بلند بالائی منزل ہے۔ پھر سب کے بعد وہ حیرت انگیز بالائی قبة اور قبلہ کے کلس پر ہلال لگا ہوا ہے۔“

قبة الصخرہ کا معمار کون؟

”اکثر روایات کے مطابق صخرہ کے اوپر قبة کی تعمیر کا شرف یا پانچویں اموی خلیفہ عبد الملک بن مروان (۶۸۵ تا ۷۴۳ھ) کو حاصل ہوا۔ اس قبة کی تعمیر کا محرک بیان کرتے ہوئے مورخین نے دو قسم کی رائیں بیان کی ہیں۔ (۱) یعقوبی لکھتا ہے: تعمیر قبة کے محرک اس وقت کے سیاسی حالات تھے حضرت عبداللہ بن زبیرؓ نے امویوں کے خلاف بغاوت کر دی تھی اور حجاز کے استقلال کا اعلان کر رکھا تھا۔ لہذا عبد الملک کو یہ خوف لاحق ہوا کہ اہل شام و فلسطین جب حج کے لئے جائیں گے تو عبداللہ بن زبیرؓ ان سے اپنی بیعت لے لیں گے۔ چنانچہ اس نے مسجد صخرہ کی تعمیر کرائی اور لوگوں کو حکم دیا کہ وہ بیت المقدس کا حج کریں اور صخرہ کا طواف کریں (۲) اس کے برعکس المقدسی کا بیان ہے (جس نے ۳۸۴ھ میں بیت المقدس میں قیام کیا تھا) کہ عبد الملک نے جب کنیۃ القیامۃ کا قبة دیکھا جس کا عیسائی رعایا حج کرتی تھی تو اس کو خدشہ ہوا کہ اس کی شان دشوکت دیکھ کر مسلمان متاثر ہوں گے تو اس نے عزم مصمم کر لیا کہ وہ ایسی ہی یا اس سے پر شکوہ مسجد بنائے گا۔ چنانچہ اس نے مسجد صخرہ بنائی اور اس پر قبة تعمیر کیا (۳) ابن السعیم فی معرفۃ الاقاہیم (۱۵۹)۔ عبد الملک نے آغاز تعمیر سے پہلے اپنے عاملوں کو خطوط لکھے جواب میں رد عمل کا ایک پہلو یہ رہا کہ مسلمانوں میں غیض و غضب کی لہر دوڑ گئی کہ آپ ہمیں بیت اللہ کے حج سے روک رہے ہیں جو اللہ کا عائد کردہ فرض ہے، انھیں عبد الملک نے یہ حدیث سنائی کہ ”تین مساجد کی طرف سفر کیا جاسکتا ہے یعنی مسجد حرام، میری مسجد (مسجد نبوی) اور مسجد اقصیٰ“۔ دوسرا پہلو یہ آیا کہ لوگوں کی طرف سے پرجوش پزیرائی ہوئی تو خلیفہ نے القدس کی ترمیم و آرائش کا کام شروع کیا (تاریخ الخلفاء المسلمین ص ۹۲) اور اس کے بعد اپنی رعایا کے سامنے اعلان کیا: ”یہ صخرہ آئندہ کعبہ کی جگہ متہارا قبا“ (یعقوبی ۲: ۳۱۱)۔

”صخرہ پر قبے کی تعمیر سے پیشتر عبد الملک نے قریب ہی مشرقی نمونے کے طور پر ایک قبۃ بنو الیاسے قبۃ السلسلہ کہا جاتا ہے اور پھر اس کے مطابق قبۃ الصخرہ تعمیر کیا (عارف العارف: تاریخ القبة المشرفة ص ۶۷)۔ صخرہ کے چاروں طرف آنسو کی جالی دار دیوار بنائی گئی اور زربفت کے پردے لٹکائے گئے۔ اس زمانہ میں مشک و عنبر میں لبا ہوا بخور اتنا سلگایا جاتا کہ جو شخص بھی جا کر وہاں سے باہر نکلتا تو وہ اپنے کپڑوں کی خوشبو سے پہچان لیا جاتا تھا کہ وہاں سے آیا ہے۔

”ایک مدت سے یہ مسئلہ معرض بحث ہے کہ قبۃ الصخرہ کا اصل بانی اور معمار کون ہے؟ عبد الملک بن مروان یا اس کا بیٹا ولید بن عبد الملک؟ تحقیق کا خلاصہ یہ ہے کہ تعمیر کا آغاز و اتمام تو عبد الملک کے ہاتھوں ہی ہوا ہے البتہ ولید بحیثیت ولی عہد اس میں شریک رہا ہے۔ اور بعض نقش و نگار تو اسی کے عہد میں کئے گئے۔ فرگوسن (ferguson) نے تعمیر کے متعلق دوسری رائے دی ہے لیکن بہت سے مغربی محققین ہی نے اس کی رائے کو مغالطہ آمیز اور گراہ کن کہہ دیا۔ صحیح بات وہ معلوم ہوتی ہے جو البلاذری نے لکھی ہے: ولید نے شاہ روم کو اپنے ارادے سے مطلع کیا کہ میں قبۃ الصخرہ کو مزین کرنا چاہتا ہوں اور لکھا کہ وہ قسفساء (Mosaic chips) جتنا بھیج سکے بھیجے۔ شاہ روم نے اس کا مطالبہ پورا کیا۔ (البلاذری: فتوح البلدان) الطبری نے نصف صدی بعد اس روایت کی تائید کی ہے۔ (عارف العارف: تاریخ القبة المشرفة ص ۱۲۶)

”یہ بات کہ قبۃ الصخرہ کی تعمیر عبد الملک نے کی تھی اس مشہور کتبہ سے ظاہر ہوتی ہے جو (جنوب مشرقی جانب درمیانی حصے میں بنے ہوئے ستون کی محراب پر) زرد اور نیلے کاشی کے ٹکڑوں (چینی کے رنگین چوکے) سے کوئی خط میں لکھا گیا ہے (الفاظ یہ ہیں: بنی ہاشم القبة عبد الله: عبد الملك بن مروان امير المؤمنين في سنة اثنتين وسبعين - تقبل الله منه ورضي عنه - آمین)

(یعنی اس قبے کو اللہ کے بندے عبدالملک بن مروان امیر المومنین نے ۶۳۸ء میں تعمیر کیا۔ اللہ اس کو قبول فرمائے اور اس سے راضی ہو۔ آمین)

تعمیر کے بعد کے منازل

جب عباسی خلیفہ المامون کے زمانہ میں قبے کی عمارت کو کچھ نقصان پہنچا تو اس نے ۲۱۶ھ میں اس کی مرمت کرائی کارگروں نے مامون کی خوشامد میں عبدالملک کے بجائے مامون کا نام کندہ کر دیا۔ نام تو بدل گیا مگر غلطی کی کہ سالِ تعمیر بدلنا بھول گئے؟ (کہاں ۲۱۶ھ کہاں ۲۱۹ھ؟)

سلطان فاطمی خلیفہ الحاکم باہر اللہ کے عہد میں زلزلہ آیا۔ اور قبہ نیچے چٹان پر گر گیا (ابن الاثیر: الکامل ۹: ۲۹)۔

اس کے چھ برس بعد الحاکم کے لڑکے انطاہر نے اسے از سر نو بنوایا یہاں ایک ادھوا سا کتبہ موجود ہے جو فسفاد کے مارے سے تحریر کیا گیا ہے جس کی تاریخ ۱۸۶ھ عہد انطاہر لخر از دین اللہ کی ہے۔

۱۹۸ھ میں صلیبی یروشلم میں داخل ہوئے تو انھوں نے مسجد صخرہ کو کلیسا میں تبدیل کر دیا اور صخرہ کے اوپر ایک قربان گاہ تعمیر کر دی۔ جسے وہ 'Templum Domini' (مہیکل السید) کہتے تھے۔ مسجد کے بیشتر نقوش بدل دیئے۔ مسجد کے ایک حصہ کو کلیسا بنالیا اور دوسرے حصہ کو اپنے جنگجو دستے کی قیام گاہ میں تبدیل کر دیا مغربی سمت میں انھوں نے ایک نئی عمارت قائم کی جو ان کا اسلحہ خانہ تھی (ابن الاثیر: الکامل فی التاریخ ۱۱: ۳۶۴)۔ صلیبیوں نے قبے کے کلس پر سونے کی ایک بکھری کر دی (۱۸۷ھ میں سلطان صلاح الدین نے بیت المقدس واکزاد کر لیا قبے کے کلس چھپا سونے کی صلیب گرا دی گئی اور ساری دہائیں دور کر دی گئیں۔ صخرہ کے گرد دیوار آرمج قربان گاہ کے مٹا دی گئی۔ سنگ مرمر کی وہ پوش بھی اندر دی گئی جو صخرہ کے اوپر بنا دی گئی تھی۔ فتح بیت المقدس کے بعد پہلا جہ مسلمانون نے سلطان کی محبت میں مسجد صخرہ میں بڑھا (ابن الاثیر: ۵: ۳۱۴)

”قبہ کے اندر اب جو چیز نظر آتی ہے وہ سلطان صلاح الدین کے نصب کردہ کتبے ہیں جن میں اس نے صفحہ میں اپنی ترمیمات کے احوال تحریر کرائے ہیں۔ اس کے بعد بھی کئی مرتبہ مرمت ہوئی ہے۔“

بمبئی سے اسرائیلی حکومت کے سرکاری بیٹن (News from Issad) یکم جولائی ۱۹۶۷ء کی اشاعت میں یہ بیان موجود ہے کہ دیوار گریہ (wailing wall) پہلے طبع اور کوڑے کرکٹ میں دبی ہوئی تھی۔ اور اس کا نشان تنگ لوگوں کو معلوم نہ تھا سو انہوں نے عیسوی میں سلطان سلیم عثمانی کو اتفاقاً اس کے وجود کا علم ہوا اور اس نے اس جگہ کو صاف کر کے یہودیوں کو اس کی زیارت کی اجازت دیدی تھی۔

”سلطان سلیمان قانونی کے عہد (۱۵۲۰ء تا ۱۵۶۶ء) میں پوری عمارت کی تجدید کی گئی۔ اس کے عہد میں قبہ الصخرہ کی عمارت میں کاشی کا استعمال (چینی کے رنگین چوکے) سب سے پہلی مرتبہ ہوا۔ اس سے پہلے فسيفساء سے زیب و آرائش کی جاتی تھی بعد کے عثمانی سلاطین بھی مسجد الصخرہ سے غیر معمولی دلچسپی لیتے رہے۔ کہا جاتا ہے کہ سلطان عبد المجید ثانی (۱۸۵۳ء) اور سلطان عبد العزیز بن محمود ثانی (۱۸۶۴ء) کے عہد کے ترمیمات عبد الملک بن مروان کی تعمیر کے بعد مسجد الصخرہ کی سب سے بڑی ترمیمات ہیں۔“ (انسائیکلو پیڈیا آف اسلام لاہور جلد ۱۶)

یہودیوں کی منصوبہ بندی کا آغاز ۱۸۸۰ء میں مہاجرت (Migration) کے سلسلے سے ہوا۔ اس کے بعد ۱۸۹۰ء میں مشہور یہودی لیڈر (Theodore Hertzel) (تھیوڈر ہرتزل) نے صہیونی تحریک (Zionist Movement) کا باقاعدہ آغاز کیا۔ کہ فلسطین پر دوبارہ قبضہ کر کے یہاں سیلائی کی تعمیر کی جائے! یہودی فری سین تحریک (Heemason Movement) بھی اسی کی تائید کے لئے ہے!

”۱۹۳۶ء میں فلسطین کی اعلیٰ اسلامی کونسل نے الحاج مفتی محمد امین الحسینی کے صدارت میں حرم قدسی کی دیکھ بھال کی ذمہ داری لی۔“

”نومبر ۱۹۴۷ء میں تقسیم فلسطین کے اعلان پر عربوں اور یہودیوں کے درمیان جو جنگ ہوئی اس میں حرم قدسی بھی محفوظ نہ رہ سکا۔ یہودی مسجد کی چھت اور صحن میں گولے پھینکے گئے۔“
 ”جولائی، اگست، ستمبر، اکتوبر و نومبر ۱۹۴۸ء میں یہودیوں نے حملہ کر کے پورے حرم شریف کو بمباری سے نقصان پہنچایا اور قصبے کو بھی شدید نقصان پہنچایا۔“

سلطان عبدالحمید ثانی نے تمام مساجد میں ایمرانی قوانین بچھوائے تھے اور صخرہ کے اوپر ایک خوشنما اور عظیم الشان قندیل معلق کیا تھا۔ اسے ۱۹۵۱ء میں مسجد اقصیٰ میں منتقل کر دیا گیا۔

۲۲ فروری ۱۹۵۷ء میں مملکت اردنیہ کی مجلس وزراء نے ایک وفد کی تشکیل کی جس کے ذمہ عالم اسلام سے چندہ کر کے مرمت و اصلاح تھی۔

جون ۱۹۶۷ء سے پورا حرم شریف یہودیوں کے قبضہ میں ہے۔ اور مسلمان اس کی واکزاری کے لئے جدوجہد کر رہے ہیں۔ لیکن اسرائیل کی ہٹ دھرمی کی وجہ سے کوئی مثبت نتیجہ برآمد نہیں ہو سکا۔

بیت المقدس اس وقت اسرائیلی مملکت کا دار الحکومت ہے۔ اور شہر کو خوبصورت اور کشادہ بنانے کے بہانے عربوں کے محلے اور اسلامی آثار و مقامات مسمار کئے جا رہے ہیں۔ یہاں عبرانی یونیورسٹی ۱۹۲۵ء سے قائم ہے جس میں ۱۶۰۰۰ طلبہ زیر تعلیم ہیں۔ اور Weizmann Institute (ویزمن انسٹیٹیوٹ) میں ۱۱۰۰ اساتذہ اس مصروف تحقیق و تفتیش ہیں۔

چونکہ قصبے کے ساتھ انبیائے سابقین کی روایات وابستہ ہیں اور حجاج کے موقع پر آنحضرتؐ کا گذر بھی اسی جگہ سے ہوا تھا۔ اس لئے مسلمان قبة الصخرہ کا بڑا احترام کرتے ہیں۔ کعبہ کے بعد مسجد نبویؐ اور اس کے بعد اسے تیسرا سب سے زیادہ مقدس مقام ملتے ہیں۔ اسے ثالث الحرمین کہتے ہیں۔ عیسائیوں کے نزدیک یہ وہی جگہ ہے جس پر حضرت مسیحؑ نے لعنت بھیجی تھی۔ یہودیوں کے ہاں یہ جگہ پہلے قابل احترام و تعظیم تھی اور انھوں نے ایک طویل عرصہ تک اپنے آپ کو اس

کی زیارت سے محروم رکھا۔ کیونکہ ان کا عقیدہ ہے کہ یہاں کسی مقام پر ان کی توراۃ مدفون ہے لیکن اب وہ سہیل کی تلاش میں یہاں کھدائیوں میں مصروف ہیں۔ (انسائیکلو پیڈیا آف اسلام لاہور، جلد ۱۶ (۱۱))

البلد کومیت ۲۰ دسمبر ۱۹۸۱ء رقمطراز ہے کہ ”اب یہودیوں کا آخری منصوبہ یہ ہے کہ (۱) ’مسجد اقصیٰ‘ اور ’قبة الصخرة‘ کو ڈھا کر سہیل سلیمانی پھر سے تعمیر کیا جائے اور (۲) پورے علاقہ (نیل سے فرات تک بلکہ حجاز کا پورا بالائی علاقہ) پر قبضہ کیا جائے۔ اس اسکیم کی پشت پناہی تو امریکہ کر رہی رہا ہے۔ امریکہ کا New York Times اخبار اس وقت اہم روٹ ادا کر رہا ہے ۲۱ اکتوبر ۱۹۸۱ء کے شمارہ میں ’مسجد اقصیٰ‘ کی جگہ ’معبدا الجبل‘ اور عربی قدس کو ’مشرقی قدس‘ کے نام سے پکار پکار کر یہ ثابت کرنے کی کوشش ہے کہ گویا یہ پہلے ہی سے یہودیوں کی نگرانی میں تھے۔ اور جب نیویارک میں مقیم عربوں اور مسلمانوں کے ایک وفد نے بذریعہ ’ٹیلیگرام‘ نیویارک ’ٹائمز‘ کے مدیر امور خارجہ سے ملاقات کرنے کی خواہش ظاہر کی کہ وہ ’معاذ‘ نقشے اور وثائق پیش کر کے اسرائیل کے غلط پیرسپیکٹو کی نفوت ثابت کر دے تو اس کو قطعی نظر انداز کیا گیا۔ دراصل اسرائیل کی یہ کوشش ہے کہ وہ عربی اور اسلامی تمدن کے آثار و نقوش بدل کر رکھ دے خواہ ان کا تعلق دین سے ہو، تاریخ سے ہو یا تہذیب سے ہو۔“

مسجد عمرؓ

انسائیکلو پیڈیا آف اسلام لاہور جلد ۱۵ ص ۲۳ پر درج ہے ”قبة الصخرة“ جسے مسجد عمرؓ بھی کہا جاتا ہے حرم قدسی کے وسیع رقبے کے ایک حصہ میں واقع ہے۔ اکثر روایات کے بموجب حضرت عمرؓ نے بیت المقدس کی فتح کے موقع پر اس جگہ ایک مسجد تعمیر کی تھی (ابن البطریق: التاریخ المصنف علی التحقیق والتصدیق، ص ۷/۱) یہ قبة ایک چٹان (صخرہ) پر بنایا گیا ہے اور اس کی پیروی میں بعد میں ایسے متعدد قبة دار عمارتیں حد درجہ میں تعمیر کیں۔ ”جب حضرت عمرؓ نے بیت المقدس فتح کیا (اور حرم قدسی کی زیارت کی) تو بیت المقدس

کے پادری Sophronius (صفریوس) سے کہا کہ میں یہاں مسلمانوں کے لئے ایک مسجد بنانا چاہتا ہوں۔ پادری انھیں صخرہ کے پاس لے آیا۔ وہاں انھوں نے دیکھا کہ جگہ بری طرح بنجی سے اٹی پڑی ہے۔ چنانچہ وہ خود بنجی است اور کوڑا کرکٹ صاف کرنے لگے ان کے رفقار اور فوج کے سپہ سالار بھی صفائی میں شریک ہو گئے۔ یہاں تک کہ چٹان میاں ہو گئی حضرت عمرؓ نے چٹان کو خوب صاف کیا اور اسی جگہ مسجد کی تعمیر کا حکم دیا۔

”الفلقشدی کا بیان ہے: بادشاہ قسطنطین (Constantine) کی والدہ ملکہ ہیلانہ نے یہودیوں کی عداوت میں اس عمارت کو مسمار کر دیا جو صخرہ پر قائم تھی اور اس جگہ کو شہر کا کوڑا کرکٹ پھینکنے کے لئے مخصوص کر دیا۔ جب امیر المومنین حضرت عمرؓ بن الخطابؓ نے بیت المقدس کو فتح کیا تو اس وقت یہ جگہ اسی حالت میں تھی (۳۲۵ء تا ۶۳۶ء) تین سو برس کا تو بہت زیادہ کوڑا کرکٹ رہا ہوگا) چنانچہ حضرت عمرؓ کو صخرہ کی جگہ نشاندہی کی گئی۔ انھوں نے اسے صاف کیا اور وہاں ایک مسجد تعمیر کی (صبح لاعشی ۴: ۱۰) اس بات کی تائید البکریؒ نے ’فضائل القدس‘ میں اور جمال الدین احمدؒ نے ’مشر الغرام‘ میں کی ہے۔ R. Hartmann نے لکھا ہے: ’عمرؓ نے یہ مسجد صخرہ کی مغربی سمت یا جنوب مغربی سمت میں بنائی‘ (مجلد Dent Schen Polastina) (۱۹۵ء) اس جگہ مسجد عرواق ہونے کا ذکر سب سے پہلے بوزنطی مورخ تھیوفانسوس (Theophanes) نے کیا ہے۔“

(Palestine under the Moslems: Le strange)

امام احمدؒ کی روایت عن عبید بن آدمؒ میں بیت المقدس کے متعلق یہ صراحت ہے کہ ”عجب امیر المومنین حضرت عمرؓ بیت المقدس پہنچے تب کعب سے پوچھا کہ مجھے ناز کہاں پڑھنی چاہیے؟ اس نے کہا صخرہ کے پیچھے۔ امیر المومنین نے کہا نہیں میں وہاں پڑھوں گا جہاں بتی نے پڑھی تھی۔“ (مجلد ۱۱، ’ایز جلد دوم ص ۱۲۷ تا ۱۲۸‘)

سر ولیم میور (Sir William Muir) (ایڈیشن دوم ۱۹۹۱ء) اپنی

المسجد الاقصیٰ کی قدیم تاریخ

تاریخ خلافت میں لکھتے ہیں کہ حضرت عمرؓ نے وہ جگہ دیکھنے کی خواہش کی جہاں حضرت سلیمانؑ نے پہیل تعمیر کیا تھا۔ اس کا معائنہ کرنے کے بعد انھوں نے سنٹ میری چرچ کے قریب اپنی نازاد کی جو مسجد اقصیٰ کی جگہ کھڑا تھا! انھوں نے قسطنطین کے گرجے یا دوسرے گرجوں میں بھی ادا کرنے سے انکار کر دیا تھا۔

انسائیکلو پیڈیا آف اسلام لاہور جلد ۱۱۴، کا ایک اور بیان (ص ۲۹۷ وغیرہ) ملاحظہ ہو: ۶۳۷ء میں جنگ یرموک کی فتح پر عمرو بن العاصؓ نے حضرت عمرؓ (امیر المومنین) کو عیسائیوں سے معاہدہ کرنے کے لئے بلا بھیجا۔ وہ آئے اور صلح نامہ لکھوا دینے کے بعد بیت المقدس سے روانگی کے وقت صحرہ اور براق باندھنے کی جگہ کے قریب (آنحضرتؐ کی معراج کے موقع پر) جہاں انھوں نے اپنے ہمراہیوں سمیت نازاد کی تھی، ایک مسجد تعمیر کرنے کا حکم دیا۔ یہی مسجد بعد میں 'المسجد الاقصیٰ' کہلائی۔

حضرت عمرؓ نے عیسائیوں کے لئے بے روک ٹوک ان کے گرجاؤں کا استعمال کرنے کی اجازت دیدی تھی اور صرف معبد (یعنی پہیل) کا رقبہ مسلمانوں کی عبادت کے لئے مخصوص کیا تھا۔ لیکن ۱۰۹۶ء میں یورپ کی متحدہ افواج نے جب قبضہ کیا تو صلیبیوں نے مساجد پر قبضہ کر کے انھیں گرجا بنادیا۔ 'قبہ الصخرہ' (جسے وہ ناقص حلوات رکھنے کی وجہ سے 'Templum Domini'، 'پہیل السید' کہتے تھے) ویسے کا دیسارہ پھر بھی گنبد کی چوٹی پر سونے کی ایک صلیب لگا دی گئی۔ 'صخرہ' (جو ابھی تک بیچ سے کھلا ہوا تھا) سنگ مرمر کی سلوں سے ڈھانپ دیا گیا۔ اور اس کے اوپر ایک قربان گاہ تعمیر کی گئی۔

"سلطان صلاح الدین نے جب فتح حاصل کی تو تبدیلیاں آئیں۔ اور انھوں نے اقصیٰ کے جنوب مغربی حصہ میں 'فرسان الہیکل' (Templar Knights) کا جو

محزن تھا اسے بدل کر اس کا نام 'مسجد النصار' رکھ دیا۔ 'جہاں نازان یوہنا دئی' (Israel

ites) کے وسیع اقامت خانہ کو مسجد عمرؓ کے لئے بطور وقف دیدیا گیا اور وہاں کے گرجا کو بدل کر 'باستان'، 'پائوستان' کے نام سے شفا خانہ بنا دیا گیا۔

بنی اسرائیل، یہودی، یہودی اور عبرانی

’بنی اسرائیل‘ (Israelites) ابراہیم کا ایک بیٹا اسمعیل تھا۔ دوسرا اسحاق اسحاق کے بیٹے کا نام یعقوب تھا جنہیں ’اسرائیل‘ بھی کہا جاتا تھا۔ اسی لئے ان کی نسل والوں کو ’بنی اسرائیل‘ کے نام سے یاد کیا جاتا ہے۔ ان کی آبائی جائیداد کنعان (فلسطین) کے علاقہ میں تھی۔ آج کل صرف ’اسرائیل‘ بھی انہی ’بنی اسرائیل‘ کو کہا جانے لگا۔

’یہودی‘، ’یہودی‘ (Jew)

کنائز ڈکشنری میں ہے کہ ’Jew‘۔ ’Judea‘ سے ہے جسے نام ملا ’Judea‘ (یہوداہ) سے جو ایک قبیلہ کا نام تھا جسے اردن ندی کے مغرب میں پہلی سب سے بڑی قطعہ زمین ملی تھی۔ ’عبرانی‘ یا ’اسرائیل‘ کو بھی کہتے ہیں۔ بنی اسرائیل کے ۱۲ قبیلوں میں سے ’یہوداہ‘ ایک قبیلہ کا نام تھا جسے بحر مردار کے مغرب کا علاقہ ملا تھا۔ پھر جب دس قبیلوں کی ایک شمالی کی ریاست ’سلطنت اسرائیل‘ بنی تو اس کا دار الخلافہ سامریہ تھا۔ اور جنوب کی ریاست ’سلطنت یہوداہ‘ بنی جس کا دار الخلافہ یرشلیم ہوا۔ دس قبیلے پہلے غائب ہو گئے اور آخر تک یہی جنوب کی ریاست والے ’یہوداہ‘ پھیلے۔ اس لئے بھی یہی نام سامنے رہ گیا۔

مصباح اللغات میں ہاد۔ یہود۔ ہودا کے معنی دیا جاتے ’توبہ کرنا‘، ’حق کی طرف پلٹنا‘ کہا جاتا ہے۔ ’ہاد المذنب الى الله‘۔ گنہگار نے توبہ کی۔

لغات القرآن (جلد ششم) میں مولانا سید عبداللہ المجلال صاحب نے لکھا ہے ہاد۔ واد۔ یہودی ہوئے۔ مراد یہودی ہیں۔ بچھڑے کی پوجا سے انہوں نے توبہ کی تھی اس لئے ’یہود‘ کہلائے (صادی و معالم) ایشیان ہونا۔ حق کی طرف لوٹنا۔ ’ہاد‘ توبہ کرنے والا حق کی طرف لوٹنے والا۔ ’ہود‘ اس کی جمع ہے۔

(Hebrew)

عبرانی

کنسٹنڈینسٹری کے الفاظ ہیں کہ "اس سے مراد ایک شخص ہے جو وادی فرات سے باہر کارہنے والا ہو۔ یعقوب کی نسل والوں میں سے ایک۔ ایک اسرائیلی۔ ایک یہودی یہودی کی زبان (ایک سامی زبان)

بابل کے عہد عتیق کے باب پیدائش سے ہیں سراغ ملتا ہے کہ طوفان کے بعد سام بن نوح کے ۵ بیٹوں میں سے ۲ بیٹوں ارغشداہ کو بے عرب آباد تھا ۳۰ سے دجلہ و فرات کی وادی اور ایران کا مغربی جنوبی علاقہ آباد ہوا تھا ارغشداہ کے سلع اور سلع سے عیبر پیدا ہوئے عیبر کے دو بیٹے تھے جن میں سے ایک یقطان (قحطان)۔ یقطان (قحطان) سے حضرموت وغیرہ ہوئے۔ اسی عیبر کے خاندان سے ابراہیم بھی تھے اور سام بن نوح کو (پیدائش ۲۱:۱۰) بنی عیبر کا باپ (the father of all the children of Eber) کہا گیا ہے۔

آج عام طور سے 'یہود' سے مراد 'اسرائیل' اور 'اسرائیل' سے مراد 'یہود' دُیہودی 'لیا جا رہا ہے! بات صاف نہیں ہوتی۔

محمد احمد باشمیل نے رسول کریم کی جنگوں کے متعلق ایک کتاب تالیف کی ہے اس میں غزوہ و بنی قریظہ کے تحت 'یہود کا نسب نامہ' اس طرح بیان فرمایا ہے:

"اسرائیلی یہودیوں کا نسب یعقوب کی طرف جاتا ہے جن کا لقب 'اسرائیل' تھا اور کلمہ 'یہود' کا اشتقاق قول موسیٰ میں ملتا ہے۔ "اَنَا هَذَا (اَلَيْكَ) یعنی رَحَبْنَا وَتَقَرُّنَا" کل یہودی اسرائیلی نہیں ہیں۔ اس لئے کہ یہودیوں میں عرب و دردم وغیرہ کے بہت سے دوسرے اجناس جو بنی اسرائیل میں سے نہ تھے داخل ہو گئے تھے جیسے بہت سے اسرائیلیوں کا دین یہودیت کے بدلے اسلام و مسیحیت ہو گیا تھا۔ اس لئے سب یہودی اسرائیلی نہیں ہیں۔ اور نہ سب اسرائیلی یہودی ہیں۔

آج دنیا نے حضرت موسیٰ کی طرف 'یہودیت' کو اور حضرت عیسیٰ کی طرف 'مسیحیت' کو منسوب کر رکھا ہے۔ یہودیت اور عیسائیت دونوں بعد کی پیداوار ہیں۔ 'یہودیت' اپنے اس نام اور اپنی مذہبی خصوصیات اور رسوم و قواعد کے ساتھ تیسری چوتھی صدی قبل مسیح میں پیدا ہوئی۔ اور عیسائیت جن عقائد اور مخصوص مذہبی تصورات کے مجموعے کا نام ہے وہ تو حضرت مسیح کے بھی ایک مدت بعد وجود میں آئے ہیں۔ ظاہر ہے 'یہودیت' اور 'نصرانیت' دونوں اس راہِ راست سے منحرف ہو گئی ہیں جس پر حضرت ابراہیم چلتے تھے کیونکہ ان دونوں میں شرک کی آمیزش ہو گئی ہے۔ بنی اسرائیل میں جب یسعی و منرلی کا دور آیا تو پہلے 'یہودیت' پیدا ہوئی پھر عیسائیت نے جنم لیا۔ (تفہیم اول)

خدا کا گھر - قربان گاہ (منذج) اور طواف

سیرت النبی (حصہ پنجم) ص ۲۳ تا ص ۳۲ میں مذکور ہے کہ حضرت ابراہیم کا دستور تھا کہ جہاں کہیں ان کو روحانیت کا کوئی جلوہ نظر آتا وہیں خدا کے نام سے ایک پتھر کھڑا کر کے خدا کا گھر اور قربان گاہ بنا لیتے تھے چنانچہ تورات (پیدائش) میں ان کی ۳ قربان گاہوں یا خدا کا گھر بنانے کے واقعات مذکور ہیں۔ مثلاً "اور ابراہیم اس ملک میں سے گذرنا ہوا مقام سکیم میں مورہ کے بلوط تک پہنچا اس وقت ملک میں کنعانی رہتے تھے۔ تب خداوند نے ابرام کو دکھائی دے کر کہا کہ یہی ملک میں تیری نسل کو دوں گا۔ اور اس نے وہاں خداوند کے لئے جوئے دکھائی دیا تھا ایک قربان گاہ بنائی۔" اور وہاں سے کوچ کر کے اس پہاڑ کی طرف گیا جو بیت ایل کے مشرق میں ہے اور اپنا ڈیرہ ایسے لگایا کہ بیت ایل مغرب میں اور عیٰ مشرق میں پڑا۔ اور وہاں اس نے خداوند کے لئے ایک قربان گاہ بنائی اور خدا سے دعا کی۔ (پیدائش ۱۲: ۵-۷)

”اور ابرام نے اپنا ڈیرہ اٹھایا اور مرے کے بلوطوں میں جو جبروں میں ہیں جا کر رہنے لگا اور وہاں خداوند کے لئے ایک قربان گاہ بنائی۔“ (پیدائش ۱۳: ۱۸)

المسجد الاقصیٰ کی قدیم تاریخ

اسی قسم کی قربان گاہیں اور خدا کے گھر حضرت اسحاقؑ، حضرت یعقوبؑ اور حضرت موسیٰؑ نے بھی بنائے۔ اور آخر میں حضرت داؤدؑ اور حضرت سلیمانؑ نے بیت المقدس کی تعمیر کی۔ جو بنی اسرائیل کا کعبہ و قبلہ قرار پایا۔

حضرت اسحاقؑ کے لئے آیا ہے کہ جہاں ان پر وحی اور وعدہ کی بشارت نازل ہوئی۔
 ”اور اس نے وہاں مذبح بنایا اور خداوند کا نام لیا۔ اور وہاں اپنا خیمہ کھڑا کیا۔“ (پیدائش ۲۸: ۲۵)
 حضرت یعقوبؑ کو جہاں مقدس روایا ہوئی۔ ”اور یعقوب صبح سویرے اٹھا۔ اور اس پیتھر کو جسے اس نے اپنا تکیہ کیا تھا، کھڑا کیا اور اس کے سر پر تیل ڈالا اور اس مقام کا نام ’بیت ایل‘ رکھا۔ اور یہ پیتھر جو میں نے ستون کھڑا کیا خدا کا گھر ہوگا۔ اور سب میں سے جو تو مجھے دے گا۔ دسواں حصہ (عشر) تجھے (خدا کو) دوں گا۔“ (پیدائش ۲۸: ۱۸-۲۲)
 ”اور اس نے وہاں مذبح بنایا اور اس مقام کا نام ’بیت ایل‘ رکھا۔“ (پیدائش ۳۵: ۱۵)
 حضرت موسیٰؑ نے خدا کے حکم کے بموجب۔ ”اور پہاڑ کے تلے ایک قربان گاہ اور بنی اسرائیل کے ۱۲ فرقوں کے لئے ۱۲ ستون بنائے۔ اور سلامتی کے ذبیحہ میلوں سے خداوند کے لئے ذبح کئے۔“ (خروج ۲۴: ۴-۶)

اوپر کے اقتباسات میں اس قسم کی تعمیر یا مکان کا ایک نام ’مذبح‘ یا قربان گاہ بتایا گیا ہے۔ اور دوسرا ’بیت ایل‘ (یعنی بیت اللہ) اور خدا کا گھر۔ اس سے ثابت ہوا کہ حضرت ابراہیمؑ اور ان کی نسل میں اس قسم کی قربان گاہ اور بیت اللہ بنانے کا دستور تھا اسی قسم کا وہ گھر ہے جو مکہ میں کعبہ، مسجد حرام کے نام سے آج تک قائم ہے۔ اور وہی دنیا میں خدا کا پہلا گھر ہے!

سیرت النبیؐ حصہ پنجم ص ۲۵۳ پر طواف کے متعلق دیا ہے: ”قدیم رسم یہ تھی کہ جس کو نذریا قربانی کرتے تھے اس کو قربان گاہ کے چاروں طرف پھراتے تھے۔ یا نثار کرتے تھے۔ حج میں ہی طواف، کہلاتا ہے۔“

ص ۲۶۶ پر درج ہے کہ یہ رسم کو ادا کرنا ہے جو حضرت ابراہیمؑ کے عہد میں نذریا

قربانی کو قربان گاہ کے چاروں طرف پھرا کر ادا کی جاتی تھی۔ چونکہ حاجی اپنے آپ کو قربان گاہ پر چڑھتا ہے۔۔۔ اس لئے وہ اس کے چاروں طرف پھرتا ہے۔ اور اس گردش کی حالت میں وہ اپنی مصرت کی دعائیں مانگتا ہے۔ طواف، حقیقت میں ایک قسم کی ابراہیمی نماز ہے جو اس پر لے مہر کی یادگار ہے۔ اس لئے آنحضرتؐ نے فرمایا کہ مخانہ کعبہ کا طواف بھی گویا نماز ہے۔“

سوچنے کا دوسرا انداز

ہم اس طرح کیوں سوچیں کہ بنی اسرائیل فلسطین میں کئی بار خفیہ اور چپکے سے داخل ہو گئے اور اصل باشندوں کو قتل کر کے ان کی زمین پر قبضہ کر لیا۔ قدیم باشندے دوسرے تھے۔ ملکی وغیرہ ملکی اور قومیت کی بیماری میں ہم کیوں مبتلا ہوں؟ اقتدار اور ملک گیری کی ہوس، غلط سیاسی اغراض اور خواہ مخواہ کی رقابت و ہٹ دھرمی، طاقتور ممالک کی غلط سرپرستی نے تو شروع ہی سے قتل و غارتگری ساری دنیا میں پھیلا رکھی ہے۔ یہ کوئی نئی بات نہیں! آج بھی جس کی لالچی اس کی بھینس، والا قاتلون تمدن کی دنیا میں بھی رائج ہے! بناوٹیں، باہمی جنگیں، بھلاؤنی و امتناع داخلہ قلعوں کو اڑا دینا، آثار کو مسمار کر دینا، قابل احترام شعائر کے ساتھ ناروا سلوک آج بھی جاری ہے!

اور ایسا بھی تو ہوا کہ حضرت عمرؓ نے عیسائیوں کو رعائتیں دیں؟ سو لہجوں صدی عیسوی میں سلطان سلیم عثمانی نے خود سے دیوار گریس کے کوڑا کرکٹ کو صاف کر دیا کہ یہودیوں کو اس کی زیارت کی اجازت دے دی؟

مسئلہ کی نزاکت پر متوجہ ہو کر سوچئے کہ انسان کی اخلاقی اصلاح کے لئے تو اللہ تعالیٰ نے نبیوں کا سلسلہ شروع کیا تھا اور بالآخر اللہ ختم نبوت تک اس کام کو بھی مکمل کر دیا۔ احکام الہی کے مجموعہ (قرآن کریم) کے ساتھ ساتھ اسوۂ حسنہ بھی رہتی دنیا تک کے لئے محفوظ و موجود ہے۔ اللہ کا یہ انتظام سارے انسانوں کی بہبودی کے لئے ہوا۔ اللہ کے نزدیک

السجد الاصلی کی قدیم تاریخ

سارے انسانوں کے لئے ایک ہی ضابطہ حیات قابل قبول رہا ہے اور وہ ہے اسلام، دنیا میں جتنے انبیاء مبعوث ہوئے وہ اسلام ہی کی دعوت دیتے رہے خواہ وہ نوحؑ رہے ہوں یا ابراہیمؑ، یعقوبؑ، موسیٰؑ، عیسیٰؑ، اسماعیلؑ یا محمدؐ؟ یہ اسکیم الہی تھی اسلئے کے حل کے لئے ہمیں معتبر اور مستند ذرائع سے جو رہنمائی ملتی ہو اس پر عمل کر کے نتیجہ دیکھنا چاہیے۔

يَا هَٰذَا الْكِتَابُ لِمَ تَحَاجُّونَ فِيْ اِبْرٰهِيْمَ وَمَا اُنْزِلَتْ
التَّوْرَةُ وَالْاِنْجِيْلُ اِلَّا مِنْ بَعْدِهِ ۚ اَفَلَا تَعْقِلُوْنَ ۝
هَٰاَنْتُمْ هُوَ ۚ اَوْ حَاجُّنَّكُمْ فَيَمَّا نَكُمْ بِهِ عِلْمٌ فَلِمَ
تَحَاجُّوْنَ فَيَمَّا لَيْسَ لَكُمْ بِهِ عِلْمٌ وَاللّٰهُ يَعْلَمُ ۚ
اَنْتُمْ رَا تَعْلَمُوْنَ ۝ مَا كَانَ اِبْرٰهِيْمُ يَهُودِيًّا وَّلَا
نَصْرَانِيًّا وَلٰكِنْ كَانَ حَنِيفًا مُّسْلِمًا وَمَا كَانَ
مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ ۝ اِنَّ اَوَّلِيَ النَّاسِ بِاِبْرٰهِيْمَ لَلَّذِيْنَ
اتَّبَعُوْهُ وَهَٰذَا النَّبِيُّ وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَاللّٰهُ وَلِيُّ
الْمُؤْمِنِيْنَ ۝ (آل عمران۔ ۶۵-۶۸)

دے اہل کتاب! تم ابراہیم کے بارے میں ہم سے کیوں جھگڑا کرتے ہو؟ تو راہ
واجبہ! تو ابراہیم کے بعد ہی انزل ہوئی ہیں پھر کیا تم اتنی بات بھی نہیں سمجھتے؟ اب ان
محاطات میں کیوں بحث کرنے چلو جو جن کا تمہارے پاس کچھ بھی علم نہیں۔ اللہ جانتا
ہے تم نہیں جانتے۔ ابراہیم نہ یہودی تھا نہ عیسائی، بلکہ وہ تو ایک مسلم کیسے تھا،
اور وہ ہرگز مشرکوں میں سے نہ تھا۔ ابراہیم سے نسبت رکھنے کا سب سے زیادہ
حق اگر کسی کو ہو چکا ہے تو ان لوگوں کو پہنچتا ہے جنہوں نے اس کی پیروی کی اور اب یہ
نبی احمد اس کے ماننے والے اس نسبت کے زیادہ حقدار ہیں۔ اللہ صرف انہی کا ہی
دمدگار ہے جو ایمان رکھتے ہوں۔)

سورۃ الانعام ۱۶۱-۱۶۲ اور سورۃ البقرہ ۱۲۵-۱۲۶ کے محمد کو میرے رب

نے بالیقین مجھے سیدھا راستہ دکھا دیا ہے۔ بالکل ٹھیک دین جس میں کوئی ٹیڑھ نہیں،
 'ابراہیم کا طریقہ' حدیث بھی ہے کہ کوئی بچہ ایسا نہیں جو فطرت کے سوا کسی اور چیز پر
 پیدا ہوتا ہو۔ پھر اس کے ماں باپ اسے یہودی یا نصرانی یا مجوسی بنادیتے ہیں۔ (بخاری و
 مسلم) دوسری حدیث اور ہے کہ "میرا رب فرماتا ہے کہ میں نے اپنے تمام بندوں کو حنیف
 (صحیح) الفطرت پیدا کیا تھا پھر شیاطین نے آکر ان کو ان کے دین (ان کے فطری دین) سے
 لگوا کر دیا۔

حضرت ابراہیمؑ کا اصلی کام دنیا کو اللہ کی اطاعت کی طرف بلانا اور نظام زندگی کو اللہ
 کی ہدایت کے مطابق درست کرنا تھا۔ ان کے بعد امامت کا منصب پہلے ان کی نسل کی
 بنی اسرائیل شلخ کو ملا۔ "لِقَوْمٍ اَدْخَلُوا الْاَرْضَ الْمُقَدَّسَةَ الَّتِي كَتَبَ
 اللّٰهُ لَكُمْ" (المائدہ) (اے برادران قوم! اس مقدس سرزمین میں داخل ہو جاؤ جو اللہ
 نے تمہارے لئے لکھ دی ہے) اس سے مراد فلسطین کی سرزمین ہے جو حضرت ابراہیمؑ
 حضرت اسحاقؑ اور حضرت یعقوبؑ کا مسکن رہ چکی تھی۔ بنی اسرائیل جب مصر سے نکل آئے
 تو اسی سرزمین کو اللہ تعالیٰ نے ان کے لئے نامزد فرمایا۔ بیت المقدس (مہیکل) حضرت
 سلیمانؑ کے ہاتھوں تعمیر ہوا۔ انھیں کے زمانہ میں قبلہ قرار پایا۔ اور جب تک یہ شلخ
 امامت کے منصب پر قائم رہی، بیت المقدس ہی دعوت الی اللہ کا مرکز اور خدایتوں
 کا قبلہ رہا۔ لیکن ان کے اعمال کی پاداش میں ان کے خاندان سے نبوت کی لائن بدل دی گئی۔
 اسی یروشلم کے سامنے شمال مشرقی پہاڑ تیون پر چڑھ کر رات بھر عیسیٰؑ نے آہ و زاری
 کا ریکارڈ توڑ دیا اور بددعا کی۔ اللہ نے اپنا فیصلہ سنادیا۔ (سورہ البقرہ میں تفصیلاً ہے)
 تم ہماری اس نعمت کی انتہائی ناقدری کر چکے جو ہم نے تمہیں دی تھی۔ اس امامت
 کے مستحق صرف وہ لوگ ہیں جو ابراہیمؑ کے طریقے پر خود چلیں اور دنیا کو اس طریقے پر چلانے
 کی خدمت انجام دیں۔ چونکہ تم اس طریقے سے ہٹ گئے ہو اور اس خدمت کی اہلیت پوری
 طرح کھو چکے۔ لہذا تمہیں امامت کے منصب سے معزول کیا جاتا ہے۔ اب ہم نے ابراہیمؑ

المسجد الاقصیٰ کی قدیم تاریخ

کی دوسری شاخ بنی اسمعیل میں وہ رسول پیدا کیا ہے جس کے لئے ابراہیم اور اسمعیل نے دعا کی تھی۔ اس کا طریقہ وہی ہے جو ابراہیم، اسمعیل، اسحاق، یعقوب اور دوسرے تمام انبیاء کا تھا۔ لہذا اب امامت کے مستحق صرف وہ لوگ ہیں جو اس رسول کی پیروی کریں۔

تحويل قبلہ اور بنی القبلتین

تبدیلِ امامت کا اعلان ہونے کے ساتھ ہی قدرتی طور پر تحويل قبلہ کا اعلان ہونا بھی ضروری تھا۔ جب تک بنی اسرائیل کی امامت کا دور تھا بیت المقدس مرکز دعوت رہا اور وہی قبلہ اہل حق بنی اسرائیل اور آپ کے پیرو بھی اس وقت تک بیت المقدس ہی کو قبلہ بنائے رہے۔ مگر جب بنی اسرائیل اس منصب سے باضابطہ معزول کر دیئے گئے تو بیت المقدس کی مرکزیت آپ سے آپ ختم ہو گئی۔ لہذا اعلان کیا گیا کہ اب وہ مقام دین الہی کا مرکز ہے جہاں سے اس رسول کی دعوت کا ظہور ہوا ہے۔ اور چونکہ ابتدا میں ابراہیم کی دعوت کا مرکز بھی یہی مقام تھا اس لئے اہل کتاب اور مشرکین کسی کے لئے بھی یہ تسلیم کرنے کے سوا چارہ نہیں ہے کہ قبلہ ہونے کا زیادہ حق کعبہ ہی کو پہنچتا ہے۔

سیرۃ النبی ص ۴۵، ۴۵) کا انداز ملاحظہ ہو: ”حضرت ابراہیمؑ کے گھرنے کو اللہ تعالیٰ نے دنیا کی سعادتوں اور برکتوں کا کلید بردار بنایا تھا، اور ان کو ارض مقدس کی تولیت کا منصب عطا کیا تھا جس کے حدود خدا نے خواب میں حضرت ابراہیمؑ کو دکھائے تھے۔ لیکن اسی کے ساتھ توراۃ میں بار بار اعلان کر کے یہ بھی ان کو سنا دیا گیا تھا کہ اگر انھوں نے خدا کے احکام کی اطاعت اور پیغمبروں کی تصدیق نہ کی تو یہ منصب ان سے چھین لیا جائے گا۔

”حضرت ابراہیمؑ کو اسمعیلؑ واسحقؑ دو بیٹے عطا ہوئے۔ اور ارض مقدس کو ان دونوں بیٹوں کے درمیان تقسیم کیا گیا تھا۔ یعنی شام کا ملک حضرت اسحقؑ کو اور عرب کا ملک حضرت اسمعیلؑ کو۔ شام میں بیت المقدس اور عرب میں کعبہ واقع تھا۔ حضرت اسحقؑ کے فرزندوں

(بنی اسرائیل) کو بیت المقدس کی تولیت عطا ہوئی تھی اور بنو اسماعیل کو کعبہ کا متولی بنایا گیا تھا۔ حضرت ابراہیمؑ کی اولاد میں جس قدر پیغمبر پیدا ہوئے ان میں سے بنو اسرائیل کا قبلہ بیت المقدس تھا اور اسماعیلؑ کا کعبہ تھا۔ گویا آنحضرتؐ سے پہلے جس قدر انبیاء و عرب یا شام میں مبعوث ہوئے وہ ان دونوں قبلوں میں سے صرف ایک کے متولی تھے مگر آنحضرتؐ کو پھر دونوں قبلوں کی تولیت تفویض ہوئی اور بنی القبلتین کا منصب عطا ہوا۔ یہی نکتہ تھا جس کے سبب سے آنحضرتؐ کو کعبہ اور بیت المقدس دونوں طرف رخ کرنے کا حکم دیا گیا۔ اور اسی لئے معراج میں آپؐ کو مسجد حرام (کعبہ) سے مسجد اقصیٰ (بیت المقدس) تک لے جایا گیا اور مسجد اقصیٰ میں تمام انبیاءؑ کی صف میں آپؐ کو امامت پر مامور کیا گیا۔ تاکہ آج اس مقدس دربار میں اس کا اعلان عام ہو جائے کہ دونوں قبلوں کی تولیت سرکار محمدؐ کی عطا ہوتی ہے اور وہ بنی القبلتین نامزد ہوتے ہیں۔“

رحمۃ للعالمین جلد اول کا انداز بھی ملاحظہ ہو: جب تک نبی مکہ میں رہے اس وقت تک بیت المقدس مسلمانوں کا قبلہ رہا کیونکہ مشرکین مکہ بیت المقدس کے احترام کے قائل نہ تھے اور کعبہ کو تو انھوں نے خود ہی اپنا بڑا معبد بنا رکھا تھا۔ اس لئے شرک چھوڑ دینے اور اسلام قبول کرنے کی بین علامت مکہ میں ہی رہی کہ مسلمان ہونے والا بیت المقدس کی طرف منہ کر کے نماز پڑھے۔ جب نبیؐ مدینہ پہنچے وہاں زیادہ تر یہودی یا عیسائی ہی آباد تھے۔ وہ مکہ کی مسجد الحرام کی عظمت کے قائل نہ تھے۔ اور بیت المقدس کو تو وہ بیت ایل، یا ہیکل، تسلیم کرتے ہی تھے۔ اس لئے مدینہ میں اسلام قبول کرنے اور آبی مذہب چھوڑ دینے کی علامت یہ بھڑائی گئی کہ مکہ کی مسجد حرام کی طرف منہ کر کے نماز پڑھی جائے۔ چنانچہ ہجرت کے دوسرے سال (یا، اما بعد) خدا نے تحویل قبلہ کے بارے میں حکم نازل فرمایا۔ حکم الہی کے مطابق یہی مسجد ہمیشہ کے لئے مسلمانوں کا قبلہ قرار دی گئی۔ چونکہ اسے تقدیم زمانی اور عظمت تاریخی حاصل ہے اس لئے اس کو قبلہ بنایا جانا مناسب ہے۔

السجد الاقصى کی قدیم تاریخ

میرت النبی جلد پنجم ۳۶ پر درج ہے کہ ”حجر اسود کعبہ کے اس گوشہ کی دیوار میں لگا ہے جس کی طرف رخ کر کے کھڑے ہوں تو بیت المقدس سامنے پڑے گا۔ اور اسی لئے حجر اسود کے مقابل گوشہ کا نام رکن شامی ہے۔ اس گوشہ کی تخصیص سے بیت المقدس کی سمت کا اشارہ مضمر ہے“ (دیکھئے نقشہ قبلہ نما)

متذکرہ بالا باتوں سے یہی رہنمائی ملتی ہے کہ آج دنیا کے سارے مسلمان اور مسلم ممالک اپنا احتسابی جائزہ لیں۔ خدا کے احکام کی پوری اطاعت کریں۔ اسوہ حسنہ کی صحیح پیروی کریں تو بہ و استغفار و انابت کے درجہ اپنی پوری اصلاح کر کے اپنے اندر تولیت سنبھالنے کی پوری اہلیت پیدا کر لیں۔ انشاء اللہ پھر وہ دن دور نہیں کہ انھیں اللہ کی نصرت ملے ایہی اصل کام ہے دوسری طرف انھیں انیثار و قربانی کے ساتھ اپنے موجودہ انتشار اور سارے اختلافات کو دور کر کے فوری طور پر متحد ہو جانا چاہیے۔ پھر انھیں چاہیے کہ جو کچھ کر اپنی شتر اسکیم بنائیں حتیٰ الوسع اپنے پیروں پر کھڑے ہونے کی تدبیر کریں اور اللہ ہی پر پورا توکل کریں۔ تب ہی صحیح نتائج کے حصول کی توقع کی جاسکتی ہے۔

(ختم شد)

معلومات متعلقہ فارم

- | | |
|--|--|
| ۱۔ نام اور پتہ مالک رسالہ: ادارہ تحقیق و تصنیف اسلامی، پان والی کوٹھی، دودھ پور، علی گڑھ | رسالہ تحقیقات اسلامی علی گڑھ |
| ۲۔ دفعہ اشاعت: سید جلال الدین عمری تصدیق کرتا ہوں کہ جو تفصیلات اوپر دی گئی ہیں میرے علم و یقین کے مطابق صحیح ہیں۔ | ۲۔ دفعہ اشاعت: سہ ماہی |
| ۳۔ نام پرنٹر، پبلشر، ایڈیٹر: سید جلال الدین عمری | ۳۔ نام پرنٹر، پبلشر، ایڈیٹر: سید جلال الدین عمری |
| ۴۔ قیمت: ہندوستانی | ۴۔ قیمت: ہندوستانی |
| ۵۔ پتہ: پان والی کوٹھی، دودھ پور، علی گڑھ | ۵۔ پتہ: پان والی کوٹھی، دودھ پور، علی گڑھ |

دستخط: سید جلال الدین عمری